



מִסְכַּת אָבוֹת פֶּרֶק ד מְשֵׁנָה א: "אִיזְהוּ מְכַבֵּד?"



La Michna :

הַמְשָׁנָה:

Traité Avot 4,1

Ben Zoma disait :

Qui est respectable ?

Celui qui respecte les créatures.

Comme il est dit : « Ceux qui Me respectent, Je les respecterai, et ceux qui Me dédaignent seront méprisés. » (Chmouel I 2,30)

אבות ד,א

"בֶּן זוֹמָא אוֹמֵר:
...אִיזְהוּ מְכַבֵּד?
הַמְּכַבֵּד אֶת הַבְּרִיּוֹת,
שְׁנֵאֲמַר: "כִּי מְכַבְּדֵי אֲכַבֵּד וּבְזֵי יִקְלוּ"
(ש"א ב, ל)

Brève explication de la Michna :

On définit généralement comme « respectable » une personne qui est respectée des autres. Mais ce respect est souvent superficiel, car les contraintes sociales obligent les gens à respecter leurs semblables extérieurement, et non dans leur cœur.

Or, la Michna explique qu'un homme respectable est précisément celui qui respecte autrui. En effet, lorsqu'un individu fait preuve de considération envers les autres, ces derniers éprouvent une profonde reconnaissance à son égard, et lui accordent un véritable respect.

(D'après le commentaire du Rav Even Israël Steinsaltz sur les Pirké Avot p. 200 – avec l'aimable autorisation du Centre Steinsaltz.)

Niveau 1

- **Mémorisation** de la Michna au moyen de gestes



Cliquez sur
la vidéo



ou scannez
le code QR



- **Réflexion sur le texte de la Michna** : tout comportement induit chez autrui un comportement en miroir. Réflexions sur les relations interpersonnelles (Voir la fiche de travail ci-jointe destinée à l'élève)
- **Faites l'expérience !**

Essayez de sourire aux personnes de votre entourage au cours des prochains jours, et vous verrez qu'elles vous souriront davantage en retour !

Essayez de bâiller à côté des gens, et vous constaterez qu'ils se mettent à bâiller à leur tour !

[Cliquez ici pour lire l'article](#)

Ce phénomène a été prouvé scientifiquement !

Niveau 2

- **Discussion en classe**
 - ❖ Réfléchissez : quelles sont les personnes qui sont généralement respectées au sein de la société ?
(Le président, le roi, la personne la plus riche ou la plus célèbre, les parents)
 - ❖ Quelles sont les personnes évoquées dans la Michna ?
(D'après les critères de la Michna, toute personne peut être digne de respect.)

